

## Eikev: Shabbat Triennial year 2

[Deuteronomy]

(9)4: Don't speak in your heart, when the LORD your God thrusts them out from before you, saying,

For my righteousness the LORD has brought me in to possess this land;

whereas for the wickedness of these nations the LORD does drive them out from before you.

5: Not for your righteousness, or for the uprightness of your heart, do you go in to possess their land;

but for the wickedness of these nations the LORD your God does drive them out from before you,

and so as to establish the word

which the LORD swore to your fathers, to Avraham, to Yitzchak, and to Yaakov.

6: Know therefore, that not for your righteousness does the LORD your God give you

this good land to possess it; for you are a stiff-necked people.

7: Remember, don't forget, how you provoked the LORD your God to wrath in the wilderness:

from the day that you went forth out of the land of Egypt,

until you came to this place, you have been rebellious against the LORD.

8: Also in Chorev you provoked the LORD to wrath, and the LORD was angry with you to destroy you.

9: When I was gone up onto the mountain to receive the tablets of stone, even the tablets of the covenant which the LORD made with you,

then I stayed on the mountain forty days and forty nights; I did neither eat bread

nor drink water. 10: The LORD gave to me the two tablets of stone

written with the finger of God; and on them [was written] according to all the words

which the LORD spoke with you on the mountain out of the midst of the fire on the day of the assembly.

אֶל-תֹּאמַר בְּלִבְּךָ בַּהֲדַף יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲתָם | (9)4

מִלְּפָנֶיךָ לֵאמֹר בְּצַדִּיקְתִּי הֵבִיאָנִי יְהוָה לְרִשְׁתָּ אֶת-

הָאָרֶץ הַזֹּאת וּבְרִשְׁעַת הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה יְהוָה מוֹרִישָׁם

מִלְּפָנֶיךָ: 5 לֹא בְצַדִּיקְתְּךָ וּבִישׁוֹר לְבַבְךָ אֶתָּה בָּא

לְרִשְׁתָּ אֶת-אֲרָצָם כִּי בְרִשְׁעַת הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה יְהוָה

אֱלֹהֶיךָ מוֹרִישָׁם מִלְּפָנֶיךָ וּלְמַעַן הָקִים אֶת-הַדְּבָר

אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק

וּלְיַעֲקֹב: 6 וַיִּדְעַתָּ כִּי לֹא בְצַדִּיקְתְּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן

לְךָ אֶת-הָאָרֶץ הַטּוֹבָה הַזֹּאת לְרִשְׁתָּהּ כִּי עַם-קָשֶׁה-

עָרָף אָתָּה: 7 זָכֹר אֶל-תְּשֻׁכַּח אֶת אֲשֶׁר-הִקְצַפְתָּ אֶת-

יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בַּמִּדְבָּר לְמַן-הַיּוֹם אֲשֶׁר-יָצֵאתָ מֵאֶרֶץ

מִצְרַיִם עַד-בְּאֶמְךָ עַד-הַמָּקוֹם הַזֶּה מִמְרִים הֵייתָם

עִם-יְהוָה: 8 וּבְחֹרֵב הִקְצַפְתָּם אֶת-יְהוָה וַיִּתְאַנֶּף יְהוָה

בְּכֶם לְהַשְׁמִיד אֶתְכֶם: 9 בַּעֲלַתִּי הִהָרָה לָקַחַת לְוַחַת

הָאֲבָנִים לְוַחַת הַבְּרִית אֲשֶׁר-כָּרַת יְהוָה עִמָּכֶם

וְאֲשַׁב בְּהָר אַרְבַּעַיִם יוֹם וְאַרְבַּעַיִם לַיְלָה לֶחֶם לֹא

אָכַלְתִּי וּמַיִם לֹא שָׁתִיתִי: 10 וַיִּתֵּן יְהוָה אֵלַי אֶת-שְׁנֵי

לְוַחַת הָאֲבָנִים כְּתָבִים בְּאֶצְבַּע אֱלֹהִים וְעַלִּיהֶם כָּכָל-

הַדְּבָרִים אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה עִמָּכֶם בְּהָר מִתּוֹךְ הָאֵשׁ

11: It came to pass at the end of forty days and forty nights,

that the LORD gave me the two tablets of stone, even the tablets of the covenant.

12: The LORD said to me, Arise, get you down quickly from hence; for your people have corrupted themselves, whom you have brought forth out of Egypt; they have turned aside quickly from the way which I commanded them; they have made themselves a molten image. 13: Furthermore the LORD spoke to me, saying,

I have seen this people, and, behold, it is a stiff-necked people: 14: let Me alone, that I may destroy them, and blot out their name from under the sky;

and I will make of you a nation mightier and greater than they. 15: So I turned and came down from the mountain, and the mountain was burning with fire: and the two tablets of the covenant were in my two hands.

16: I looked, and behold, you had sinned against the LORD your God; you had made yourselves a molten calf: you had turned aside quickly from the way which the LORD had commanded you.

17: I took hold of the two tablets, and threw them out of my two hands,

and broke them before your eyes. 18: I fell down before the LORD, as at the first,

forty days and forty nights; I did neither eat bread

nor drink water; because of all your sins which you sinned,

in doing that which was evil in the sight of the LORD, to anger Him. 19: For I was afraid of the anger and wrath, with which the LORD was angry against you to destroy you.

But the LORD listened to me that time also.

20: The LORD was also very angry with Aharon to destroy him: and I prayed for Aharon also at the same time.

21: And your sin, the calf which you had made,

I took and burnt it with fire,

בַּיּוֹם הַקֶּהָל׃ וַיְהִי מִקֵּץ אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה׃

וַתֵּן יְהוָה אֵלַי אֶת־שְׁנֵי לְחֹת הָאֲבָנִים לְחֹת הַבְּרִית׃

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי קוּם רַד מִהֵר מִזֶּה כִּי שָׁחַת עַמְּךָ׃

אֲשֶׁר הוֹצֵאתָ מִמִּצְרַיִם סָרוּ מִהֵר מִן־הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר

צִוִּיתָם עָשׂוּ לָהֶם מִסֶּכֶה׃ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי לֵאמֹר

רְאִיתִי אֶת־הָעַם הַזֶּה וְהִנֵּה עִם־קֶשֶׁה־עַרְףָּה הוּא׃ הֲרַף

מִמֶּנִּי וְאַשְׁמִידֵם וְאַמְחָה אֶת־שְׁמֵם מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם

וְאַעֲשֶׂה לְאוֹתְךָ לְגוֹי־עַצוֹם וְרַב מִמֶּנּוּ׃ וַאֲפֹן וָאֶרֶד מִן־

הַהָר וְהָהָר בֵּעַר בְּאֵשׁ וּשְׁנֵי לְוַחַת הַבְּרִית עָלַי שְׁתֵּי

יָדַי׃ וְאָרָא וְהִנֵּה חֲטָאתֶם לִיהוָה אֱלֹהֵיכֶם עֲשִׂיתֶם

לָכֶם עֵגֶל מִסֶּכֶה סָרְתֶם מִהֵר מִן־הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר־צִוֵּה

יְהוָה אֶתְכֶם׃ וְאַתָּפֶשׁ בְּשֵׁנַי הַלְּחֹת וְאַשְׁלִיכֶם מֵעַל

שְׁתֵּי יָדַי וְאַשְׁבֵּרֶם לְעֵינֵיכֶם׃ וְאַתָּנַפֵּל לִפְנֵי יְהוָה

כְּרַאשֹׁנָה אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה לֶחֶם לֹא

אָכַלְתִּי וּמַיִם לֹא שָׁתִיתִי עַל כָּל־חֲטָאתְכֶם אֲשֶׁר

חֲטָאתֶם לַעֲשׂוֹת הֲרַע בְּעֵינַי יְהוָה לְהַכְעִיסוֹ׃ כִּי

יִגְרָתִי מִפְּנֵי הָאֵף וְהַחֲמָה אֲשֶׁר קִצַּף יְהוָה עָלֵיכֶם

לְהַשְׁמִיד אֶתְכֶם וַיִּשְׁמַע יְהוָה אֵלַי גַּם בַּפֶּעַם הַהוּא׃

וַיִּבְאֶהֲרֹן הַתְּאֵנָף יְהוָה מְאֹד לְהַשְׁמִידוֹ וְאַתָּפֶלֶל

גַּם־בְּעַד אֶהֲרֹן בְּעַת הַהוּא׃ וְאַתָּ־חֲטָאתְכֶם אֲשֶׁר־

עֲשִׂיתֶם אֶת־הָעֵגֶל לְקַחְתִּי וְאַשְׂרָף אֹתוֹ בְּאֵשׁ

and crushed it, grinding it very small, until it was as fine as dust: and I cast the dust of it

into the brook that descended out of the mountain. 22: At Taverah, and at Massah,

and at Kivroth-hataavah, you provoked the LORD to wrath.

23: When the LORD sent you from Kadesh-barnea, saying, Go up and possess the land

which I have given you; then you rebelled against the word of the LORD your God,

and you didn't believe in Him, nor listen to His voice.

24: You have been rebellious against the LORD from the day that I knew you.

25: So I fell down before the LORD the forty days and forty nights

that I fell down, because the LORD had spoke to destroy you.

26: I prayed to the LORD, and said, Lord God, don't destroy Your people and Your inheritance,

that You have redeemed through Your greatness, that You have brought forth out of Egypt with a mighty hand.

27: Remember your servants, Avraham, Yitzchak, and Yaakov;

don't look to the stubbornness of this people, nor to their wickedness, nor to their sin,

28: lest the land from whence you brought us out say,

Because the LORD was not able to bring them into the land which He promised to them,

and because He hated them, He has brought them out to kill them in the wilderness.

29: Yet they are Your people and Your inheritance, which You brought out by Your great power

and by Your outstretched arm.

(10)1: At that time the LORD said to me, Chisel you two stone tablets like the first,

and come up to Me onto the mountain, and make an ark of wood.

וְאַכַּת אֹתוֹ טָחוֹן הַיֵּטֵב עַד אֲשֶׁר-דָּק לְעָפָר וְאַשְׁלַךְ אֶת-עֲפָרוֹ אֶל-הַנָּחַל הַיֵּרֶד מִן-הָהָר: לְמַעַן וּבַתְּבַעֲרָה

וּבַמִּסָּה וּבִקְבֻרַת הַתְּאוּה מִקְצָפִים הֵייתָם אֶת-יְהוָה:

וּבִשְׁלַח יְהוָה אֶתְכֶם מִקְדָּשׁ בְּרַנֵּעַ לֵאמֹר עֲלוּ

וּרְשׁוּ אֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר נָתַתִּי לָכֶם וַתִּמְרוּ אֶת-פִּי

יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְלֹא הֵאֱמַנְתֶּם לוֹ וְלֹא שָׁמַעְתֶּם

בְּקִלּוֹ: <sup>24</sup>מִמְרִים הֵייתָם עִם-יְהוָה מִיּוֹם דַּעַתִּי אֶתְכֶם:

<sup>25</sup>וְאֵתְנַפֵּל לִפְנֵי יְהוָה אֵת אַרְבָּעִים הַיּוֹם וְאֵת אַרְבָּעִים

הַלַּיְלָה אֲשֶׁר הִתְנַפַּלְתִּי כִּי-אָמַר יְהוָה לְהַשְׁמִיד

אֶתְכֶם: <sup>26</sup>וְאֵתְנַפֵּל אֶל-יְהוָה וְאָמַר אֲדַנִּי יְהוָה אֶל-

תִּשְׁחַת עַמֶּךָ וְנִחַלְתָּךְ אֲשֶׁר פָּדִיתָ בְּגֹדְלֶךָ אֲשֶׁר-

הוֹצַאת מִמִּצְרַיִם בְּיַד חֲזָקָה: <sup>27</sup>זְכוֹר לְעַבְדֶיךָ לְאַבְרָהָם

לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב אֶל-תִּפְּוֹן אֶל-קִשִׁי הָעַם הַזֶּה וְאֶל-

רִשְׁעוֹ וְאֶל-חַטָּאתוֹ: <sup>28</sup>פֶּן-יֵאמְרוּ הָאָרֶץ אֲשֶׁר הוֹצַאתָנוּ

מִמִּצְרַיִם מִבְּלִי יָכֹלֶת יְהוָה לְהַבִּיאָם אֶל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-

דִּבַּר לָהֶם וּמִשְׁנֵאתוֹ אוֹתָם הוֹצִיאָם לְהַמָּתָם

בַּמִּדְבָּר: <sup>29</sup>וְהֵם עַמֶּךָ וְנִחַלְתָּךְ אֲשֶׁר הוֹצַאתָ בְּכַחֲךָ

הַגָּדֹל וּבְזֹרְעֶךָ הַנְּטוּיָה:

לְמַעַן בָּעֵת הַהִוא אָמַר יְהוָה אֵלַי פְּסֹל-לִי שְׁנֵי-לוּחֹת

אֲבָנִים כַּרְאשֵׁינִים וְעֲלֵה אֵלַי הַהָרָה וְעֲשִׂיתָ לִּי

2: I will write on the tables the words that were on the first tablets which you broke,

and you shall put them in the ark.

3: So I made an ark of acacia wood, and chiseled two tablets of stone like the first,

and went up onto the mountain, having the two tablets in my hand.

4: He wrote on the tablets, according to the first writing, the ten commandments,

which the LORD spoke to you on the mountain out of the midst of the fire on the day of the assembly:

and the LORD gave them to me. 5: I turned and came down from the mountain,

and put the tablets in the ark which I had made;

and there they are as the LORD commanded me. 6: (The children of Yisrael journeyed from Beeroth-bene-yaakan to Moserah. There Aharon died, and there he was buried;

and Elazar his son ministered in the priest's office in his place. 7: From there they journeyed to Gudgodah; and from Gudgodah to Yotvathah, a land of streams of water.) 8: At that time the LORD set apart the tribe of Levi,

to carry the ark of the covenant of the LORD,

to stand before the LORD to minister to Him, and to bless in His name, to this day.

9: Therefore Levi has no portion nor inheritance with his brothers;

the LORD is his inheritance, according as the LORD your God spoke regarding him.

10: I stayed on the mountain, as at the first time, forty days

and forty nights: and the LORD listened to me that time also;

the LORD would not destroy you. 11: The LORD said to me, Arise, take your journey before the people; and they shall go in and possess the land, which I swore to their fathers to give to them.

אָרוֹן עֵץ: וְאָכַתְבִּי עַל־הַלְחֹת אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר

הָיוּ עַל־הַלְחֹת הַרְאֲשֹׁנִים אֲשֶׁר שִׁבַּרְתָּ וְשִׁמַּתָּם

בְּאָרוֹן: וְאָעַשׂ אָרוֹן עֵצִי שְׁטִיִּם וְאֶפְסָל שְׁנֵי־לַחֹת

אֲבָנִים כְּרִאֲשֹׁנִים וְאָעַל הַהָרָה וְשָׁנִי הַלְחֹת בְּיָדַי:

וַיִּכְתֹּב עַל־הַלְחֹת כַּמְּכַתֵּב הַרְאֲשׁוֹן אֵת עֲשָׂרַת

הַדְּבָרִים אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֵלַיכֶם בְּהָר מְתוֹךְ

הָאֵשׁ בְּיוֹם הַקָּהֵל וַיִּתְּנֶם יְהוָה אֵלַי: וְאָפֹן וְאָרַדְ

מִן־הָהָר וְאָשֵׁם אֶת־הַלְחֹת בְּאָרוֹן אֲשֶׁר עָשִׂיתִי

וַיְהִיו שֵׁם כַּאֲשֶׁר צִוִּנִי יְהוָה: וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל נִסְעוּ

מִבְּאֵרֹת בְּנֵי־יַעֲקֹן מוֹסֶרָה שֵׁם מֵת אַהֲרֹן וַיִּקְבֹּר שֵׁם

וַיִּכְהֵן אֶלְעָזָר בְּנוֹ תַחֲתָיו: מִשָּׁם נִסְעוּ הַגְּדָדָה וּמִן־

הַגְּדָדָה יִטְבְּתָה אֶרֶץ נַחֲלֵי מַיִם: בַּעַת הַהוּא הִבְדִּיל

יְהוָה אֶת־שִׁבְט הַלְוִי לְשָׂאת אֶת־אָרוֹן בְּרִית־יְהוָה

לְעֹמֵד לִפְנֵי יְהוָה לְשָׂרְתוֹ וּלְבָרְכָהּ בְּשִׁמּוֹ עַד הַיּוֹם

הַזֶּה: עַל־כֵּן לֹא־הָיָה לְלוֹוֵי חֵלֶק וְנַחֲלָה עִם־אֶחָיו

יְהוָה הוּא נַחֲלָתוֹ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לּוֹ:

וְאַנְכִי עַמְדָתִי בְּהָר כַּיָּמִים הַרְאֲשֹׁנִים אַרְבַּעִים יוֹם

וְאַרְבַּעִים לַיְלָה וַיִּשְׁמַע יְהוָה אֵלַי גַּם בַּפַּעַם הַהוּא

לֹא־אָבָה יְהוָה הַשְׁחִיתְךָ: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי קוּם לָךְ

לְמַסַּע לִפְנֵי הָעָם וַיָּבֹאוּ וַיִּירָשׁוּ אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־

נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְתֶּם לְתַת לָהֶם:

22: For if you shall diligently keep all this commandment

which I command you, to do it,

to love the LORD your God,

to walk in all His ways, and to cleave to Him; 23: then will the LORD drive out all these nations from before you, and you shall dispossess nations

greater and mightier than yourselves. 24: Every place whereon the sole of your foot shall tread

shall be yours: from the wilderness, and the Levanon, from the river, the river Euphrates,

even to the latter sea

shall be your border. 25: There shall no man be able to stand before you: the LORD your God shall lay the fear of you and the dread of you on all the land that you shall tread on,

as He has spoken to you.

<sup>a</sup> **בְּכִי** (11)22:22

אִם-שָׁמַר תִּשְׁמְרוּן אֶת-כָּל-הַמִּצְוָה הַזֹּאת אֲשֶׁר  
אֲנִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם לַעֲשׂוֹתָהּ לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה  
אֱלֹהֵיכֶם לְלַכֵּת בְּכָל-דְּרָכָיו וּלְדַבְּקָה-בּוֹ: 23: וְהוֹרִישׁ  
יְהוָה אֶת-כָּל-הַגּוֹיִם מִלְּפָנֵיכֶם וַיִּרְשׁוּתֶם  
גּוֹיִם גְּדֹלִים וְעֲצֻמִּים מִכֶּם: 24: כָּל-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר  
תִּדְרֹךְ כַּף-רַגְלְכֶם בּוֹ לָכֶם יִהְיֶה מִן-הַמִּדְבָּר  
וְהַלְבָּנוֹן מִן-הַנָּהָר נְהַר-פָּרָת וְעַד הַיָּם הָאֲחֵרוֹן  
יִהְיֶה גְבֻלְכֶם: 25: לֹא-יִתְיַצֵּב אִישׁ בְּפָנֵיכֶם פֶּחַדְכֶם  
וּמִוְרָאֲכֶם יִתֵּן יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם עַל-פָּנַי כָּל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר  
תִּדְרֹכוּ-בָּהּ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר לָכֶם: